

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAP

N. 87 — 1042

14 MEI 1987. — Besluit van de Executieve tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 november 1977 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van de toelagen ter bevordering van het beoefenen door de gehandicapten van lichamelijke activiteiten, de sport en het openluchtlevens en de modaliteiten voor het indienen van de aanvragen tot betoelaging, dat zelf door het koninklijk besluit van 7 juli 1981 gewijzigd werd

Wij, Minister van Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens,

Gelet op het decreet van 5 juli 1976 betreffende de toelagen ter bevordering van de beoefening van lichamelijke activiteiten, de sport en het openluchtlevens door gehandicapten, zoals het werd gewijzigd door het decreet van 28 maart 1981;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1977 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toekenning van de toelagen ter bevordering van het beoefenen door de gehandicapten van lichamelijke activiteiten, de sport en het openluchtlevens en de modaliteiten voor het indienen van de aanvragen tot betoelaging, zoals het werd gewijzigd door het koninklijk besluit van 7 juli 1981;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën op datum van 3 maart 1987;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, lid 1, zoals het werd gewijzigd door artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid zo vroeg mogelijk toestanden te regulariseren die voortvloeien uit een onregelmatigheid in de tekst van het koninklijk besluit van 16 november 1977;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 13 december 1985 tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve,

Besluiten :

Artikel 1. In artikel 10 van het koninklijk besluit van 16 november 1977 wordt de volgende tekst toegevoegd :
« Dit bedrag wordt verbonden aan de schommelingen van de algemene index van de consumptieprijs; het wordt gekoppeld aan de op 1 januari 1977 geldende index en vervolgens elk jaar aangepast, rekening houdend met de op 1 januari geldende index. »

Art. 2. De bepalingen van dit besluit hebben uitwerking met ingang van 1 januari 1977.

Brussel, 14 mei 1987.

Vanwege de Franse Gemeenschapsexecutieve :

De Minister-Voorzitter,
Ph. MONFILS

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 87 — 1043 (87 — 738)

18 FEBRUARI 1987. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 16 maart 1983 tot instelling, voor het Vlaamse Gewest, van een bouwpremie voor het oprichten of het verwerven van nieuwe woningen. — Erratum

Belgisch Staatsblad nr. 76 van 17 april 1987, bl. 5812 :

In de aanhef van het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 februari 1987 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 16 maart 1983 tot instelling, voor het Vlaamse Gewest, van een bouwpremie voor het oprichten of het verwerven van nieuwe woningen, dient de tweede alinea als volgt gelezen te worden :

« Gelet op de Huisvestingscode, gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, inzonderheid op artikel 49 en op artikel 84, ingevoegd bij de wet van 1 augustus 1978; »

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 87 — 1043 (87 — 738)

18 FEVRIER 1987. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 16 mars 1983 instituant, pour la Région flamande, des primes à la construction pour la construction ou l'acquisition de logements neufs. — Erratum

Moniteur belge n° 76 du 17 avril 1987, p. 5813 :

Au préambule de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 février 1987 modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 16 mars 1983 instituant, pour la Région flamande, des primes à la construction pour la construction ou l'acquisition de logements neufs, il y a lieu de lire le deuxième alinéa comme suit :

« Vu le Code du Logement, annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, confirmé par la loi du 2 juillet 1971, notamment l'article 49 et l'article 84, inséré par la loi du 1^{er} août 1978; »